

# Mi proyecto Shorashim

DELFINA GOLDFARB



# Mi documento de identidad.

Mi nombre es Delfina y el significado de delfina es «La mujer de formas bella» o la «la mujer divertida», este nombre es de origen griego y proviene de la palabra «Δελφύνη» el cual es el nombre que lleva una dragona en la mitología griega Me llamo así porque a mis papas le gustaron el nombre. Mi nombre en ivrit es גיטל , Guitel , mis amigos me dicen Delfi o Delfa y muchos apodos más . Mi apellido es Goldfarb y significa oro. Cuando mis antepasados llegaron a la Argentina mi apellido se escribía igual que ahora. Nací el día 9 del mes Octubre en el año 2008 en Argentina , Buenos Aires. Según el luaj ivrí mi fecha de nacimiento es el 10 de Tishrei , en Iom Kipur.



# YO

## DELFINA GOLDFARB

Mi nombre es Delfina Eugenia Goldfarb, mi segundo nombre es Eugenia porque la bisabuela de mi papá se llamaba así. Nací el 9 de Octubre de 2008 el 10 de Tishrei, en Iom Kipur. Tengo una hermana, un hermano, una mama y un papa. Mi hermana tiene 8 y mi hermano 7, se llevan un año y algunos meses. Voy al colegio Tarbut y al country Hebraica, a igual que mi familia. Cuando sea grande me gustaria estudiar medicina (cirujana), siempre me gusto ese trabajo desde chiquita. Mi deporte favorito es el hockey lo juego desde chiquita, probe nuevos deportes en 2018 jugué al tenis y al hockey al mismo tiempo ( no en Hebraica en otro club) después me fui a Hebraica, probe nuevos deportes pero el que siempre me gusto es hockey y lo sigo jugando. Mis amigas, tengo muchas amigas, del country, colegio, hijas de amigos de mis papas y de viaje. Lo que me gusta hacer es, irme de viaje, estar con mi familia y amigos, andar en caballo, ir al country, los campamentos de verano y el sushi.



# Familia materna y paterna.

En 1930 con los padres de mi abuela y mi abuelo paternos viajaron juntos en el mismo barco yendo a Argentina . Cuando llegaron a Argentina emigraron en Santa Fe Moisés Ville. Los trabajos que realizaban en sus países que vivían antes eran: Textil (parte materna) y comerciante y modista ( parte paterna). Vinieron en el barco transatlántico , viajaron bien , no tuvieron ningún problema . Cuando llegaron estuvieron en el hotel de los inmigrantes y luego se fueron a Santa Fe a Moisés Ville. No recordamos si tuvieron algún problema o anécdota. Siguieron igual con su profesión en Argentina (textil , sastre y modista). Mi tío abuelo fue el primero en recibirse como abogado de la universidad de toda mi familia paterna. Cuando mis bisabuelos paternos llegaron a Argentina ya hablaban español. Si nos gustaría viajar todos en familia lo que haríamos es compartir momentos juntos , disfrutar e ir a las playas. Nuestras tradiciones son: invitar gente en las reuniones festivas y usar los candelabros de la bisabuela para shabat o alguna festividad. Cuando mi abuela era chica se juntaba en la casa de su bobo para hacer las festividades y ahora también nos juntamos en lo de mi bobo .



# Mis mascotas

Mis mascotas son peces payaso. Son 2 peces uno se llama Nemo y otro se llama Naranjita. Están en una pecera grande con una piedra viva en el medio ( se llama piedra viva porque tiene vida dentro. Estrellitas , bichitos , etc). Pensamos que Naranjita esta por poner huevos para tener más peces!! Comen una comida especial para ellos, son unas hojitas de colores comestibles para peces. Les tenemos que dar esas hojitas 2 veces por día , unas a la mañana y otras a la noche. Ellos duermen con los ojos abiertos porque no tienen párpado. Los diferenciamos porque Nemo tiene las rayas diferentes a Naranjita. Estamos muy contentos de tenerlos acá en casa!



# Mis hermanos

Max: Le gusta el football , jugar a la play , estar con sus amigos y los chicles de frutilla.No le gusta hacer la tarea , el pescado y los fuegos artificiales ( le dan miedo). Jose: Le gusta mucho mirar tik tok ( es una app) , el chocolate , estar con sus amigas y patinar. No le gusta la cebolla , pelearse con sus amigas y levantarse temprano. Si les tuviera que preguntar algo seria: A Max, Porque usas tanto la play? Y a Jose: Queres empezar hockey?A Max le preguntaría eso porque si no fuera por mis papas estaría todo el tiempo con la play .Y a Jose porque tengo un palo de hockey para ella y me gustaria que use el palo porque era de mi prima, fue mio y me gustaria que siga la generación del palo. Max: Que si: Nos gustan las papas , tenemos ojos azules , nos gustan los helados de agua , somos rubios , jugamos el fornite y nos gustan los perros.Que no: No jugamos el mismo deporte , no tenemos la misma edad , no dormimos en el mismo cuarto y max es varón y yo nena. Jose: Que si: Somos nenas , nos gusta mirar series, compartimos cuarto , somos rubias , nos gustan los caramelos y nos gusta el mango y la palta,Que no: A Jose le gusta el chocolate a mi no mucho , No tenemos la misma edad , no jugamos el mismo deporte , Jose tiene los ojos marrones y yo no.



# Mi lugar preferido.

Mi lugar preferido es my country , Hebraica Sede Pilar. Me gusta mucho ese lugar porque estoy con mis amigos y familia y la paso re bien. También me encanta porque juego al hockey y me veo con mis mejores amigas. Este lugar se convirtió en mi lugar preferido porque conocí a gente muy buena y me cayó muy bien y a la semana ya era amiga de todas las de mi grupo de amigas. Este lugar es muy lindo y libre , tiene casas , calles , animales por ejemplo: Gatos , perros , pájaros y liebres , por lo que yo vi. La verdad que yo vengo hace 1 año , fue en la pileta de ahí y Cami Schopflocher me presentó a las chicas del grupo.



# Mi escuela

Voy al colegio Tarbut desde que tengo 18 meses. Tiene un parque muy grande y muy lindo para los recreos. Tengo muchos amigos y la paso muy bien en los horarios del colegio. Una vez estábamos en el comedor comiendo con Jas , Valen , Pauli ,Juli , Cami , Magui y yo y Pauli nunca había probado un tomate. Entonces le dimos para que pruebe , y no le gusto. Lo escupió y hizo un show porque no le gustaba el tomate, nos reímos mucho. Me encanta el cole y espero volver y seguir yendo.



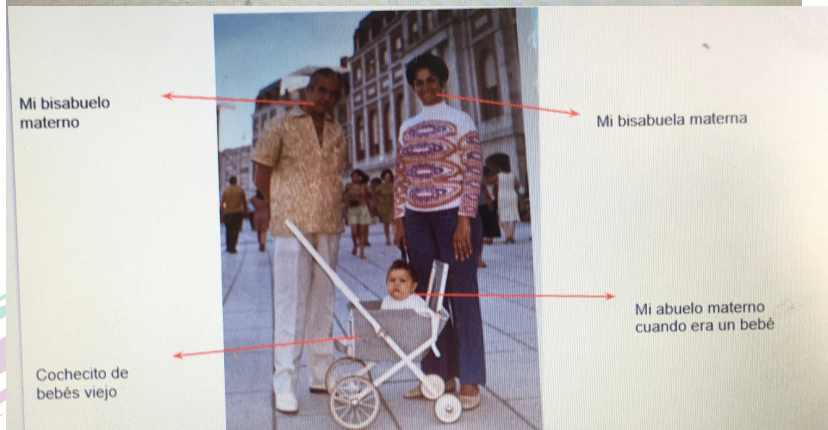
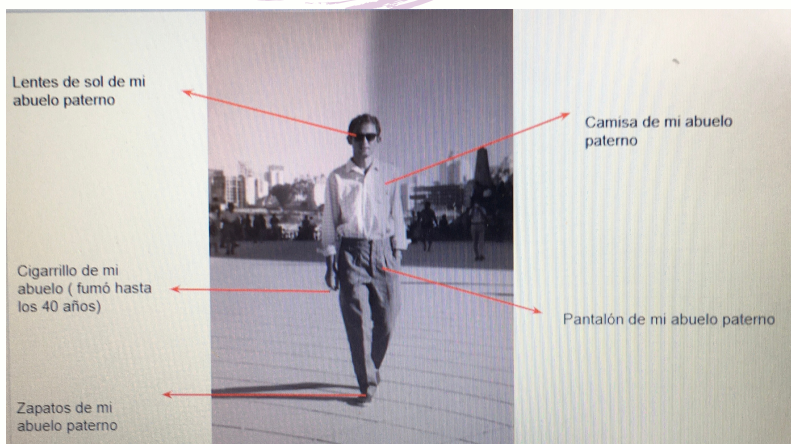


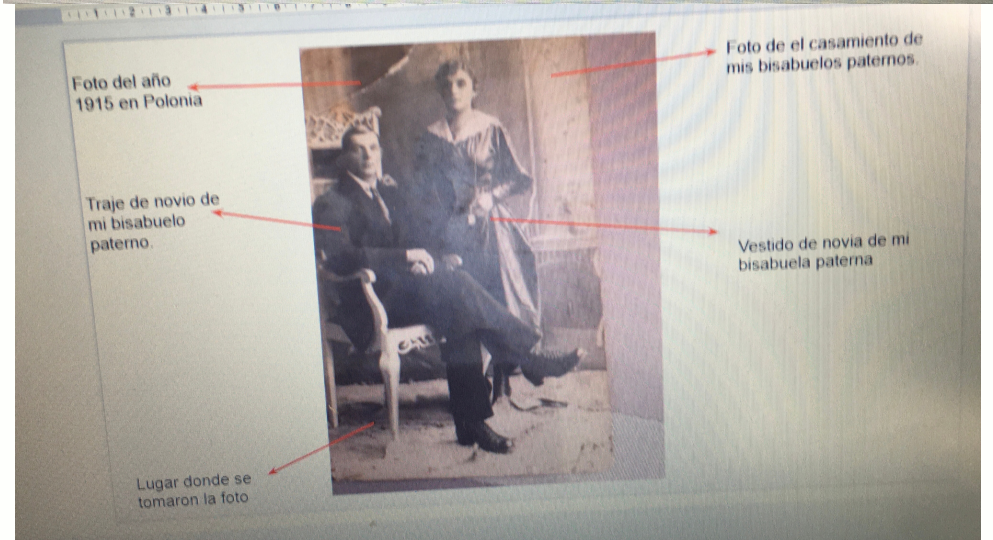
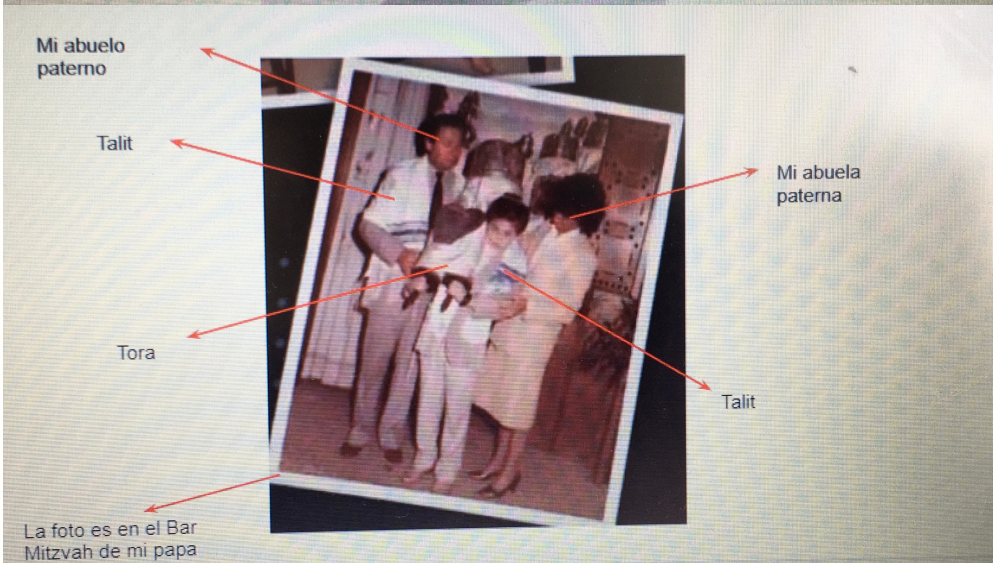
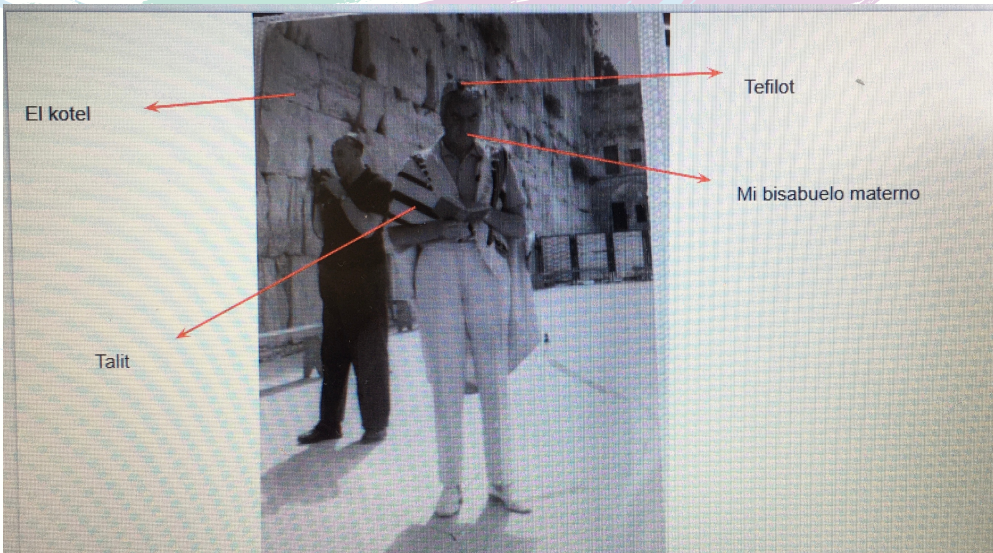
# Instituciones en mi vida y la de mi familia.

Para mi y mi familia es muy importante hebraica porque tenemos muchos amigos y hacemos todos nuestros deportes alla. Yo y mi familia nos vinculamos ahí porque nos dijeron que es un club muy lindo y tambien porque ya teníamos amigos ahí y fuimos. Nos vinimos para el club a principios de 2019. Hebraica queda en pilar. Este lugar lo comparto con amigas/os y familiares.



# Fotos que cuentan historias.





# Ficha de observación de un objeto

¿Hace ruido?

Si se cae si

¿Cuánto mide?

25 cm

¿Cuánto pesa aproximadamente?

850 g aprox

¿Qué forma tiene?

De un vaso un poco ovalado.

¿Qué colores tiene?

Es transparente.

¿Cómo está?(completo, roto, restaurado...)

Está en muy buenas condiciones y no parece viejo.

¿De qué material está hecho?

De vidrio.

¿Cómo fue elaborado?

Artesanalmente.

¿Qué decoraciones y adornos tiene?

Tiene unos triángulos y unas rayitas.

¿Cuántos años tiene el objeto?

Entre 50 y 40 años.

¿Para qué y cómo se usaba?

Se usaba como florero y se usaba poniendo agua adentro y unas flores.

¿Sirve actualmente?

Como un florero.

¿Hay hoy en día objetos que cumplan la misma función?

Lo usamos cuando viene gente y ponemos flores.

¿Qué es lo que más te llamó la atención del diseño del objeto?

Los detalles que tenía dibujados.

¿Te parece que el diseño es apropiado para el uso que se le da al objeto? ¿Por qué?

Si, porque llama la atención y es una linda jarra.

¿Quiénes fueron los primeros dueños? primeros dueños?

Mis bisabuelos.

¿Dónde fue comprado?

En Polonia.

¿Cómo, cuándo y con quién llegó a la Argentina?

Con mis bisabuelos cuando vinieron

¿Qué utilidad tiene el objeto hoy en día?

Lo usamos de florero y lo cuidamos mucho porque es un recuerdo muy lindo de mi bisabuela.

¿Quiénes y cuándo lo usaban?

Mis bisabuelas y bisabuelo en las cenas que viene gente.

¿Por qué lo elegiste para tu proyecto "Shorashim"?

Porque en mi casa lo cuidamos mucho y porque es muy lindo.



# Mi infancia

**Mi libro de cuentos preferido: Caperucita Roja , Pinocho y el sapo Pepe.  
Mi canción preferida: Estrellita donde estas.  
Mi juguete preferido: Una almohada violeta.  
Mi juego preferido: Jugar a las muñecas.**

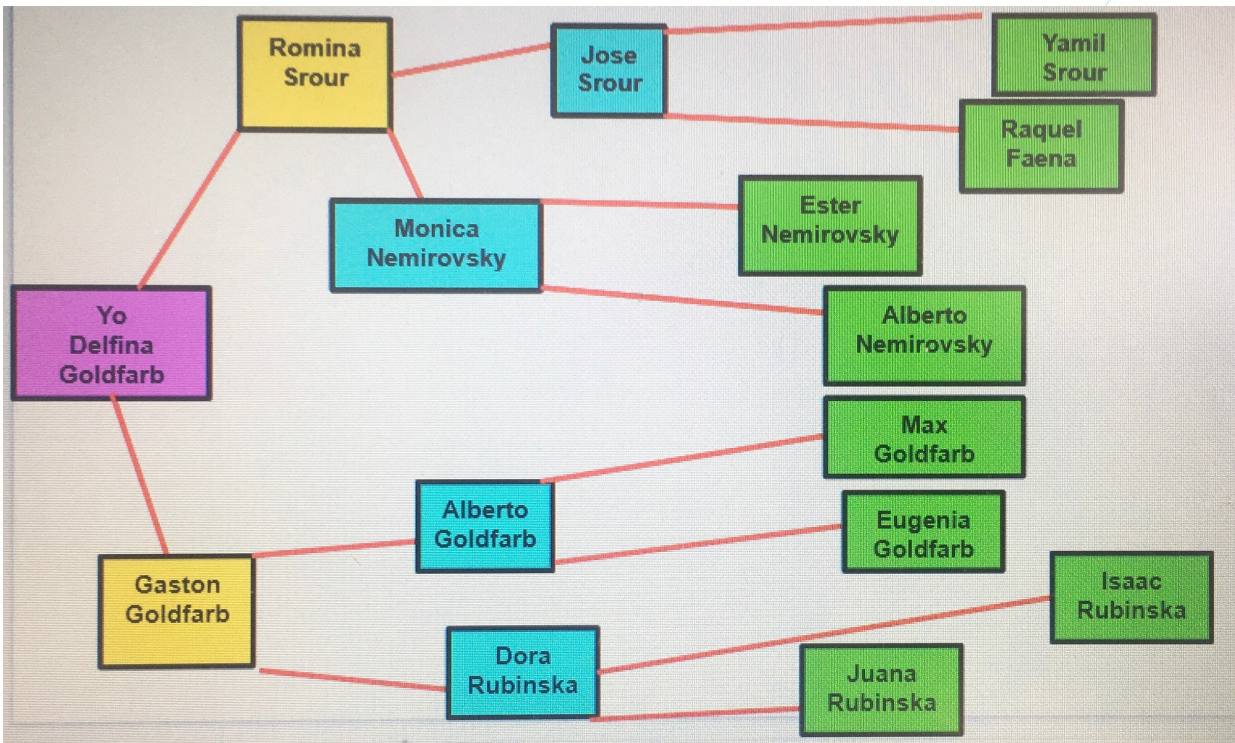


# Bar y Bat mitzvah

En el bat o bar mitzvah mi familia siempre hizo una linda ceremonia cuando había un bat o un bar mitzvah. Mi papá hizo su bar mitzvah el 22/10/1983 en el templo Shalom e hizo una linda fiesta. Mi mama no recuerda mucho en que templo hizo su bat mitzvah pero se acuerda que prendió las neirots e hizo una hermosa ceremonia y viaje , no quiso fiesta. Solo tengo fotos de mi papá.



# Mi arbol genialogico.



# Documentos del pasado.

Tipo	Libreta civil	Registro civil	Una hoja con datos de mi tia	Titulo de motor	Ketubah	Titulo de motor
¿A quién pertenece / pertenece?	A mis abuelos	A mis abuelos	Mi tia	A mi abuelo	Mis abuelos	Mi mama
Idioma	Español	Español	Español	Español	Español y hebreo	Español
Año de emisión	1969	1974	1969	1972	1967	1995
Datos importantes	Firmas , el nombre de mis abuelos , DNI y fecha de nacimiento.	Firmas , el nombre de mis abuelos , DNI y fecha de nacimiento.	DNI , fecha de nacimiento y padres.	Sello del dedo , firma y una foto de él.	Firmas , apellidos , nombres , sellos y el nombre del rabino que los casó.	Sello del dedo , firma y una foto de ella.
Datos curiosos	Mi abuela tenia 22 años y mi abuelo 27 años.	Fue el 27 de mayo.	Nació el mismo año cuando mis abuelos se casaron.	Lo bocharon varias veces .	No sabia que habian papeles en hebreo para casarse.	A mi mama la bocharon 2 veces.
¿Qué me enseña este documento?	Un librito que adentro hay varias	Una hoja con algunas firmas en	Es una hoja con datos de mi tia	Varios versos que dicen que mi abuelo	Algunas firmas y un sello.	Varios versos que dicen que mi mama

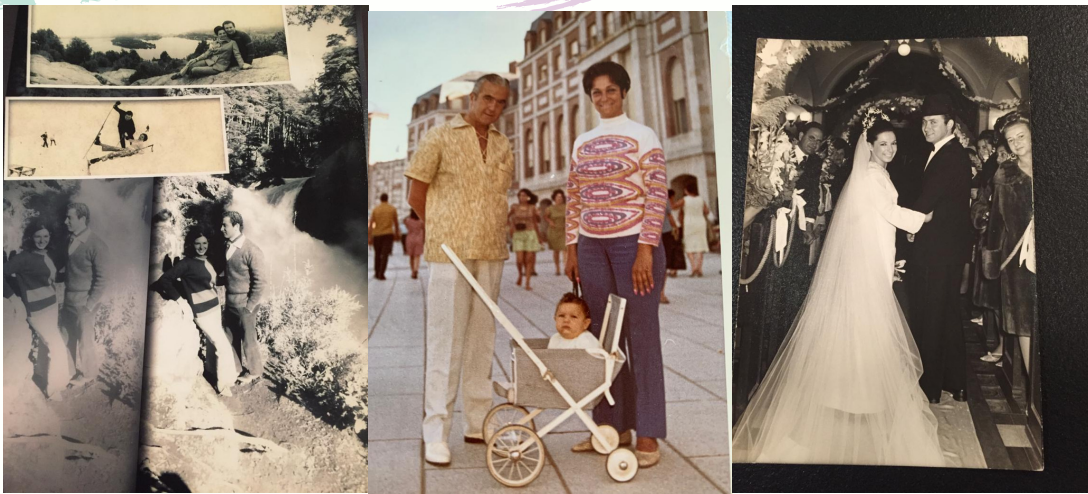


# Writing Shorashim

In second grade I performed a concert with my classmates, it was called "The Open Day". The open day was about Toy story's movie, The Smartest Giant, Meg and Mog and Monster Manners. But I only acted in the Toy Story's movie and The Smartest Giant. These concerts were at school. It was when I was 7 or 8 years old. Our English teacher helped us. I was Jessie the cowgirl in Toy Story and in The Smartest Giant story I was the dog. The Toy Story movie was about toys that were alive and a kid named Andy was the owner of these toys. But he didn't know that they were alive, so the toys when Andy came to his room didn't move. In my opinion it is a very nice story and I liked to act on it. The Smartest Giant was about a giant that helped animals. For example, the giant helped the bunnies to make a house, so the giant gave to the bunnies his boot because it was very big so it could be a house. In my opinion the giant was a very generous person. When I was acting I felt very nervous because all the teachers and my classmate's parents were all looking at me. I liked the Open Day.



# Abuelos



1) Dónde estaban ahí, y que hacían?

Estábamos en nuestra luna de miel en Bariloche, mi abuela ( Dora Rubinska) y mi abuelo (Alberto Goldfarb)

2) ¿Quiénes eran? Mi abuelo ( José Srour) Mi vis abuela (Raquel Faena) y mi vis abuelo (Yamil Srour).

3) ¿Qué estaban haciendo?

Estábamos en nuestro casamiento (Dora y Alberto)

Pedile a tus abuelos/as que recuerden cuando tu papá y mamá eran chicos/as. Pregúntales si ellos/as tenían:

Alguna canción en especial que les cantaban todo el tiempo.

El gallo pinto y el auto de papa.

Algún juego favorito.

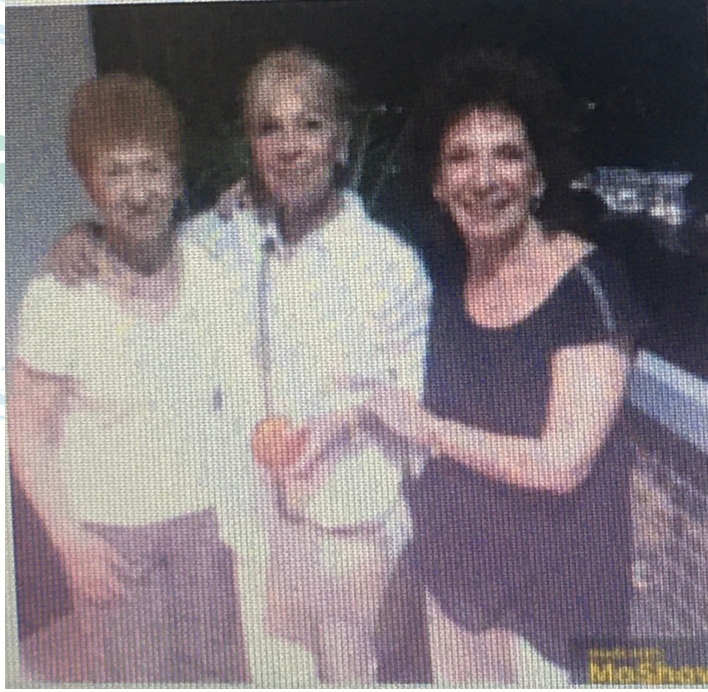
Una pelota.

Algún objeto que llevaba a todos lados.

Unos perritos que trajo mi abuelo de china que caminaban y ladraban.

Algún cuento o libro favorito que le leían de noche para irse a dormir.

Pinocho, caperucita roja y moby dick.



La de remera negra es mi bobe , abuela paterna.La del medio es mi abuela materna.La de blanco es mi tía bisabuela, la tía de mi bobe.



La de azul soy yo. La que me está abrazando es mi bisabuela. La chiquita es mi primita. La de rosa es mi hermanita.

# Israel en mi

Mi unión con Israel

En esta sección te proponemos pensar qué te une a vos con Israel desde lo que aprendiste, desde posibles futuros deseos. Podés acompañar lo que escribas con imágenes relacionadas.

Para contar qué es para vos Israel podés guiarte con los siguientes puntos (sólo toma lo que te parezca acorde a tus experiencias y sentimientos)

Israel es un lugar importante para el Pueblo Judío porque Porque hubo mucha historia y ahí hay muchos judos.

Israel para mí es  
Mi pueblo .

Me encantaría conocer Israel porque dicen que es muy lindo y hay mucha cultura e historia. Y visitar el kotel y el mar muerto.

Mis padres estuvieron en Israel (los padres cuentan sus experiencias en Israel)

Si , papá había ido por trabajo y de chico , dijo que es un país muy lindo y agradable.

Desde chiquita/o escucho hablar de Israel

Si , hablaban mucho , de que es nuestro pueblo y nuestra historia.

También podés preguntarle a diferentes personas de la familia que es Israel para cada uno de ellos e incluirlo en la sección

Mi abuela fue a Israel y dice que es un país muy hermoso con mucha cultura.

Mi familia de Israel

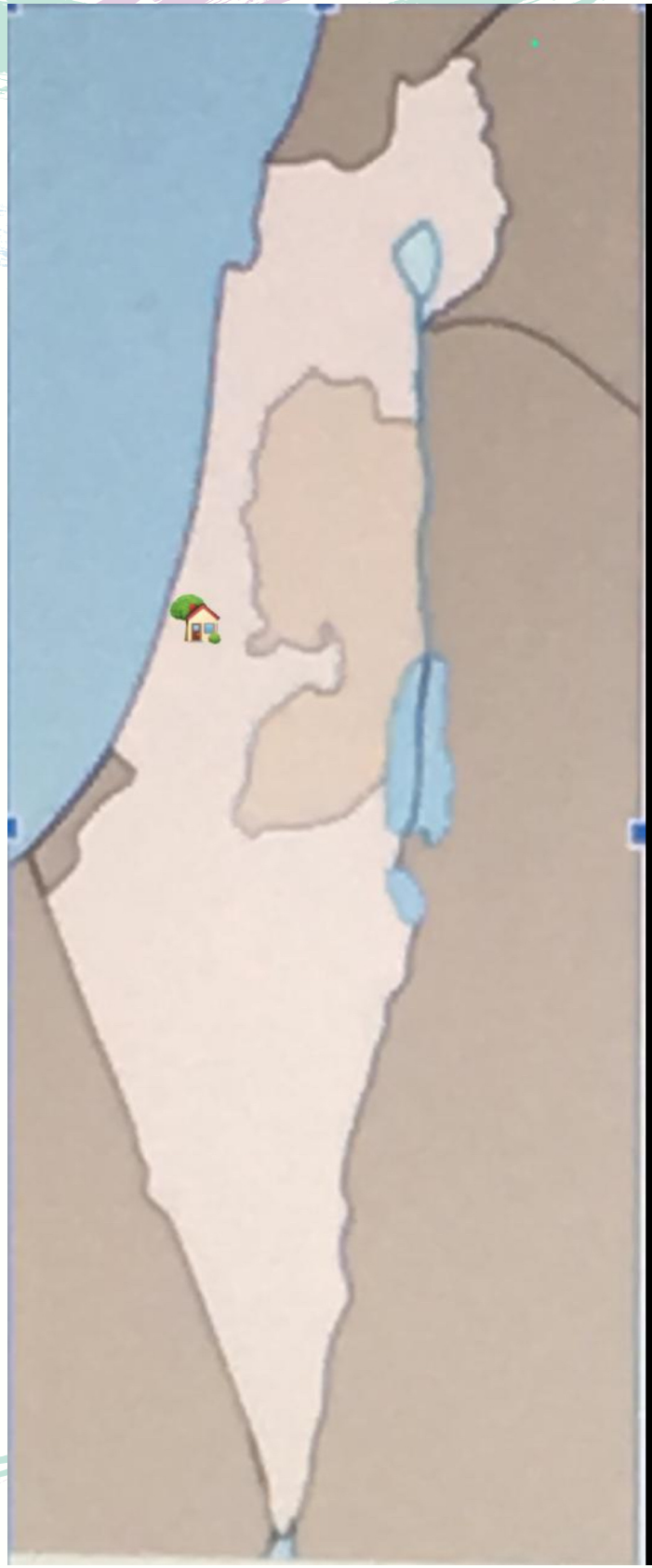
En esta sección te proponemos averiguar si tienes familia en Israel y trasladar esa información a tus escritos. Podés acompañar lo que escribas con imágenes relacionadas. Para contar qué es para vos Israel podés guiarte con los siguientes puntos.

¿En qué ciudad viven mis familiares?  
Vive en Gash cerca de Tel Aviv.

¿Cuál es el parentesco que me une a ellos?  
Mi abuela paterna , es el primo de mi bobo.

¿Nacieron en Israel o hicieron alí? ¿Cuándo?  
No , son de Argentina , están allí desde los 13 años hace 57 años

¿Los conozco?  
Que yo sepa no , capaz de bebe lo conoci.



# Mi árbol genealógico lashon

